

Пресс-релиз,
31.05.2021 г.

ТРИЕННАЛЕ В БРЮГГЕ 2021: между мечтой и реальностью



фото: © Triennale Bruges - Matthias Desmet

Раз в три года команда кураторов из Брюгге приглашает в город художников и архитекторов из разных стран и регионов для презентации временных инсталляций, объединённых одной социальной темой.

С мая по 24 октября 2021 г. Триеннале снова приносит в Брюгге современное искусство и архитектуру. В центре новой Триеннале-2021 концепт под названием **«TraumA»**, объединяющий в себе 2 аспекта – мечту (нем. Traum) и травму (нидерл. Trauma).

TraumA фокусируется на поисках скрытых измерений города. Для многих Брюгге – город-мечта, идеальная картинка, но есть ли у сказочного города Брюгге обратная сторона? И если да, то нужно ли ее показывать? Тринадцать бельгийских и зарубежных художников ищут ответы на этот вопрос. Они отправляются на поиски жизни за величественными фасадами, за пределами главных улиц исторического центра Брюгге, и создают арт-объекты, переносящие нас в места, которые колеблются между мечтой и действительностью, между реальным и иллюзорным.

Триеннале использует художественные и архитектурные решения, чтобы выявить менее очевидные и привлекательные аспекты и сделать их частью имиджа города. TraumA создает полифонический дискурс, в котором есть место воображению и красоте, а также мрачной таинственности и сложности. Это пространство, где художники и архитекторы могут исследовать и сцену, и закулисы, и тем самым открывать многогранность и мобильность этого средневекового города. Между частным и публичным. Между мечтой и кошмаром.

Среди участников Триеннале такие художники, как [Ханс Оп де Бек](#), чья работа «Всадник» в данный момент представлена в рамках проекта «Скульптура в Большом дворе» в Эрмитаже, архитектурный дуэт [Gijs Van Vaerenbergh](#), одно из самых известных произведений которого арт-объект "Читая между строк" (или "Прозрачная церковь") в Лимбурге, а также **Адриан Вильяр Рохас**, **Иоанна Малиновска** и **К. Т. Джаспер**, **Гектор Замора**, **Надия Кааби-Линке** и другие.

Чтобы сделать знакомство с выставкой возможным для широкой публики несмотря на действующие в мире ограничения на путешествия, и показать, как средневековый город, внесённый в списки ЮНЕСКО, сочетает свое историческое наследие с современным искусством,



была создана виртуальная платформа www.triennalebrugge.be/en с разнообразным текстовым, фото- и видеоконтентом о Триеннале-2021 (на английском, немецком, нидерландском и французских языках), а также специальная платформа для прессы.

Представительство офиса по туризму Фландрии и Брюсселя VISITFLANDERS в России

AVIAREPS

www.visitflanders.ru

visitflanders@aviareps.com